

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro regionální rozvoj

2006/2018(BUD)

13. 9. 2006

STANOVISKO

Výboru pro regionální rozvoj

pro Rozpočtový výbor

k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

Oddíl III – Komise

Navrhovatelka: Marian Harkin

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro regionální rozvoj vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. vyzývá Komisi, aby co nejdříve předložila potřebné legislativní návrhy a zahájila příslušné postupy, aby bylo možno přidělit finanční prostředky do rozpočtové položky 13 03 12 – Mezinárodní fond pro Irsko (IFI) – během rozpočtového procesu pro rok 2007; dále vyzývá Komisi, aby vyjasnila právní základ pro program na podporu mírového procesu a pro příspěvek Evropské unie do IFI;
2. je toho názoru, že částky zapsané v předběžném návrhu rozpočtu (PNR) pro oblast regionální politiky představují naprosté minimum, a proto vyzývá k tomu, aby byly všechny položky PNR zachovány v dané výši nebo – pokud to bude nutné – obnoveny ve výši PNR;
3. přeje si, aby byla v návrhu rozpočtu na rok 2007 věnována zvláštní pozornost malým a středním podnikům a rovněž mikropodnikům, a to vzhledem k jejich zásadní úloze v rozvoji evropských regionů;

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Rokem 2007 se otevírá nové programovací období se vším, co k tomu patří, pokud jde o vytváření a schvalování národních programů a finanční plánování na nadcházející léta. Je důležité zdůraznit skutečnost, že Evropská unie, a zejména Parlament, opakovaně upozorňoval na potřebu dospět urychleně k uspokojivému uzavření jednání o interinstitucionální dohodě o finančním výhledu, aby v členských státech mohlo začít vytváření programů a aby jejich schvalování proběhlo v rozumném časovém horizontu, aby se již neopakovala situace z roku 1999¹, kdy došlo ke zpožděním a ztrátám na všech stranách.

Není však vůbec jisté – vzhledem k tomu, jak se protáhla jednání o IID, která jsou již nyní naštěstí úspěšně uzavřena –, že se podaří takovým zpožděním zabránit. Pokud nastanou, je třeba již v této fázi zdůraznit, že Parlament příkladným způsobem spolupracoval s Radou i s Komisí, a to i přes počáteční zklamání, které vyvolaly obtížně dohodnuté závěry prosincového zasedání Evropské rady.

Rok 2007 bude náročný pro všechny: Unie se všemožně snaží nastartovat svou ekonomiku, současně se dále rozšiřuje a podle předpokladů přijme další dvě země, v jejichž případě je regionální hospodářská a sociální úroveň hluboko pod dnešní úrovní Unie.

Parlament sdílí názor Evropské rady², „... že rozpočtové položky na rok 2007 by měly odrážet skutečné a jasně vymezené potřeby“. Podle názoru vaší navrhovatelky je jediným

¹ První rok programovacího období 1999–2006.

² Návrh závěrů Rady o rozpočtových směrech pro rok 2007, 6671/06, 1. března 2006.

orgánem, který má přístup k veškerým kritériím potřebným ke stanovení „skutečných a jasně vymezených potřeb“, Evropská komise. Ani Parlament, ani Rada, ani jednotlivé členské státy nemají pro vyhodnocení těchto potřeb potřebné informace, nástroje a celkový přehled.

Proto s cílem zajistit naplnění přání Rady, které je společné všem třem orgánům, totiž aby „rozpočet EU na rok 2007 poskytoval dostatečné zdroje pro účinné a efektivní provádění různých politik EU“¹, navrhuji zachovat výši částek obsažených v původním návrhu Komise.

➤ STRUKTURÁLNÍ FONDY:

Při srovnávání závazků v roce 2006 a 2007 je nutno mít na zřeteli změny, k nimž došlo ve finančním rámci. V novém programovacím období zahrnují strukturální fondy pouze ERDF² a ESF³, zatímco v předchozích obdobích k nim patřily orientační sekce EZOZF a FIGG, které jsou nyní součástí nového okruhu 2. Komise nám však ve svém předběžném návrhu rozpočtu⁴ říká, že celková výše závazků pro rok 2007 zaznamená oproti roku 2006 zvýšení o 14,8 %⁵. Tento posun je výsledkem zvýšení závazků pro nové členské státy a přidělení prostředků pro Bulharsko a Rumunsko. Pro nové členské státy a kandidátské země je tedy nyní určeno 70 % prostředků z Fondu soudržnosti, zatímco u EU 15 došlo k zásadnímu poklesu prostředků přidělovaných z Fondu soudržnosti⁶.

Probíhající rozšíření tedy mělo dopad na řadu regionů a členských států, které vzhledem ke statistickým hlediskům již nemají nárok na stejnou výši pomoci, kterou dostávaly v uplynulém programovacím období. Tyto tzv. „utlumované“ regiony tedy v roce 2007 získají 80 % svého bývalého nároku⁷.

➤ FOND SOUDRŽNOSTI:

V rámci přepracování nařízení, která upravují fungování strukturálních fondů dozal Fond soudržnosti podstatných změn směřujících ke zjednodušení tvorby programů a k vyjasnění role Komise a členských států, pokud jde o finanční řízení a kontrolu. Obecné nařízení č. 1086/2006 stanoví, že fond přispívá ke konvergenci nejméně rozvinutých členských států a regionů finanční účastí na operačních programech konvergenčního cíle. Příspěvky z Fondu soudržnosti jsou tedy součástí víceletého programování strukturálních fondů, včetně velkých projektů⁸.

Rozšíření oblastí, v nichž fond poskytuje příspěvky, bylo nutné v souvislosti s rozšířením, protože všech deset nových členských států má nárok na prostředky z Fondu soudržnosti a ve všech je zapotřebí mimořádné výše pomoci. Prvořadou důležitostí má udržitelný rozvoj související s energetickou účinností, obnovitelnými zdroji energie nebo jiné činnosti šetrné k životnímu prostředí. Pokud jde o dopravu, ve velké míře se nyní zvýšily možnosti provádět dopravní politiku Společenství i nad rámec transevropských sítí, na které se v minulosti omezovala. Z fondu mohou být nyní financována opatření podněcující intermodální dopravu,

¹ Návrh závěrů Rady o rozpočtových směrech pro rok 2007, 6671/06, 1. března 2006.

² Evropský fond pro regionální rozvoj.

³ Evropský sociální fond.

⁴ Svazek 0.

⁵ Výkaz příjmů a výdajů Evropské komise, dokument 1, okruhy víceletého finančního rámce.

⁶ 24 %.

⁷ Tato výše se bude během sedmiletého období postupně snižovat.

⁸ Podle KOM(2004)094.

rozvoj vnitrozemských vodních cest a projekty ke zdokonalení řízení železniční, silniční a letecké dopravy. Všechna tato rozšíření oblastí, v nichž fond přispívá, jsou v souladu s prioritami stanovenými v Lisabonu a v Göteborgu, které samozřejmě zůstávají prioritami současného programovacího období a jejich rozpočtové důsledky se projevují značným zvýšením, k němuž dochází v rozpočtu na rok 2007¹.

➤ **PROGRAM NA PODPORU MÍROVÉHO PROCESU V SEVERNÍM IRSKU A MEZINÁRODNÍ FOND PRO IRSKO:**

V bodě 49 závěrů ze zasedání Evropské rady se uvádí: „Evropská rada bere na vědomí současné obtíže v mírovém procesu v Severním Irsku a podporuje úsilí obou vlád o obnovení nefungujících institucí. S cílem podpořit toto úsilí vyzývá Evropská rada Komisi, aby prozkoumala možnost sloučení příspěvků v rámci programu PEACE II a Mezinárodního fondu pro Irsko s příspěvky ostatních programů v rámci strukturálních fondů, které končí v roce 2006, včetně finančních důsledků tohoto kroku.

I přes rozdílné řídicí orgány a postupy existuje značná míra součinnosti mezi opatřeními financovanými z IFI a opatřeními financovanými z unijního programu Peace. Obzvláště důležité je, aby mezi oběma organizacemi nedocházelo ke zdvojování činnosti nebo dvojitému financování. Protože neexistuje právní základ pro přidělení finančních prostředků IFI v průběhu rozpočtového procesu pro rok 2007, nemohla Komise přidělit rozpočtové prostředky v PNR, a zapsala proto *p.m.* Připravuje však nezbytné texty a nařízení s cílem tuto situaci v blízké budoucnosti napravit. Platby plánované pro rok 2007 činí 15 milionů EUR, což je částka, která bude každoročně přidělována po celé období.

V rozpočtové položce 13 03 02 „Dokončení zvláštního programu pro mír a usmíření v Severním Irsku“ nejsou v rozpočtu na rok 2007 žádné závazky, je v ní zapsáno *p.m.* Plánované platby z této položky činí **50 000 000 EUR**.

Nicméně v souladu s rozhodnutím Evropské rady z prosince 2005 bylo přiděleno na program Peace na celé sedmileté období 200 milionů EUR. Podíl, který z této částky přísluší rozpočtu na rok 2007, je v položkách závazků v rozpočtové položce 13 03 17 (Peace) a činí **30 244 428 EUR**. Plánované platby z této rozpočtové položky v roce 2007 činí **4 496 913 EUR**.

Shrňme: V programech IFI a Peace je dohromady plánována pro rok 2007 částka **50 000 000² + 4 496 913³ + 15 000 000** v položkách plateb (celkem 69 496 913 EUR). Závazky u programu Peace činí 30 244 428 EUR. Částka 15 000 000 EUR bude vynaložena jako příspěvek EU do IFI v roce 2007.

- **RAL:** Komise nám říká, že „u podokruhu 1b má celkový rozpočet plateb 4 složky – zálohové platby v souvislosti se závazky v rámci nového finančního rámce; úhrady s cílem splatit RAL u programů strukturálních fondů z období 2000–2006; zůstatek ke splacení zbývajících RAL u programů z období před rokem 2000; a platby u Fondu

¹ Včetně prostředků přidělených pro Bulharsko a Rumunsko.

² rozpočet na rok 2006

³ rozpočet na rok 2007

soudržnosti. Ve všech případech spadají nyní RAL u programů orientační sekce EZOZF a FIGF z období 2000–2006 a z dřívější doby pod okruh 2¹.

Jako závěr by vaše navrhovatelka doporučovala, aby výbor podpořil její návrh zachovat výši prostředků, kterou navrhuje Evropská komise v PNR, a aby Rozpočtový výbor přijal potřebné pozměňovací návrhy, jak se navrhuje výše.

¹ Výkaz odhadu příjmů a výdajů Komise na rok 2007 (příprava předběžného návrhu rozpočtu na rok 2007), dokument I.

13 03 12	Community contribution to the International Fund for Ireland	2006 Budget 15 000 000 15 000 000		2007 PDB p.m. 15 000 000		Difference - 15 000 000	
----------	--	--------------------------------------	--	-----------------------------	--	----------------------------	--

Budget Line and Title		2006 Budget		2007 PDB		Difference	
13 01 04 01	European Regional Development Fund (ERDF) — Expenditure on administrative management	13.100.000	13.100.000	13.100.000	13.100.000		
13 01 04 03	Cohesion Fund (CF) — Expenditure on administrative management	4.950.000	4.950.000	4.950.000	4.950.000		
13 03 01	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 1 (2000 to 2006)	17.517.005.689	14.446.709.721	p.m.	12.726.229.309	-17.517.005.689	-1.720.480.412
13 03 02	Completion of the special programme for peace and reconciliation in Northern Ireland and the border counties of Ireland (2000 to 2006)	17.080.000	72.796.901	p.m.	50.000.000	-17.080.000	-22.796.901
13 03 03	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 1 (prior to 2000)	p.m.	27.150.888	p.m.	35.000.000		7.849.112
13 03 04	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 2 (2000 to 2006)	3.039.945.977	2.802.509.908	p.m.	3.620.543.555	-3.039.945.977	618.133.647
13 03 05	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 2 (prior to 2000)	p.m.	11.373.257	p.m.	6.000.000		-5.373.257
13 03 06	Completion of URBAN (2000 to 2006)	134.267.691	85.322.361	p.m.	131.241.283	-134.267.691	45.918.922
13 03 07	Completion of earlier programmes — Community initiatives (prior to 2000)	p.m.	15.763.812	p.m.	5.000.000		-10.763.812
13 03 08	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Technical assistance and innovative measures (2000 to 2006)	45.113.067	99.750.000	p.m.	70.000.000	-45.113.067	-29.750.000
13 03 09	Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Technical assistance and innovation measures (prior to 2000)	p.m.	479.982	p.m.	500.000		20.018
13 03 10	Completion of other regional measures	-	-	-	-		
13 03 11	Completion of the programme for the modernisation of the textile and clothing industry in Portugal	-	-	-	-		

Budget Line and Title		2006 Budget		2007 PDB		Difference	
13 03 13	Completion of Interreg III Community initiative (2000 to 2006)	1,156,863,141	819,527,006	p.m.	966,618,983	-1,156,863,141	147,091,977
13 03 14	Support for regions bordering candidate countries — Completion of earlier programmes (2000 to 2006)	-	p.m.	-	p.m.		
13 03 15	Financial assistance to create an SME organisation to improve networking skills	500,000	250,000	p.m.	p.m.	-500,000	-250,000
13 03 16	European Regional Development Fund (ERDF) — Convergence	0	0	20,713,696,132	3,048,644,731	20,713,696,132	3,048,644,731
13 03 17	European Regional Development Fund (ERDF) — PEACE	0	0	30,244,428	4,496,913	30,244,428	4,496,913
13 03 18	European Regional Development Fund (ERDF) — Regional Competitiveness	0	0	5,349,761,046	596,004,134	5,349,761,046	596,004,134
13 03 19	European Regional Development Fund (ERDF) — European Territorial Cooperation	0	0	1,110,410,848	170,883,799	1,110,410,848	170,883,799
13 03 20	European Regional Development Fund (ERDF) — Operational technical assistance	0	0	58,056,904	22,022,762	58,056,904	22,022,762
13 04 01	Cohesion Fund — Completion of previous projects (prior to 2007)	6,027,132,110	3,500,550,000	p.m.	3,250,000,000	-6,027,132,110	-250,550,000
13 04 02	Cohesion Fund	0	0	7,116,881,844	1,691,967,816	7,116,881,844	1,691,967,816
13 05 03 01	Cross-border cooperation (CBC) — Contribution from Heading 1-b	0	0	p.m.	p.m.		
19 08 02 02	Cross-border cooperation (CBC) contribution from Heading 1b (Regional Policy)	0	0	p.m.	p.m.		
Total Sub-Category 1.2:		39,617,755,634	31,732,440,496	45,486,558,504	37,790,265,808	5,868,802,870	6,057,825,312
... as % of total budget		32,19%	26,31%	35,87%	29,80%		
Total Category 1:		47,507,931,319	39,162,459,075	54,282,662,015	44,733,790,319	6,774,730,696	5,571,331,244
... as % of total budget		38,60%	34,94%	42,80%	35,27%		

POSTUP

Název	Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007 - Oddíl III – Komise
Číslo postupu	2006/2018(BUD)
Příslušný výbor	BUDG
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	REGI
Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání	-
Navrhovatelka Datum jmenování	Marian Harkin 2.5.2006
Předchozí navrhovatel	-
Projednáni ve výboru	11.7.2006
Datum přijetí	11.9.2006
Výsledek závěrečného hlasování	+: 38 -: 1 0: 4
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Gerardo Galeote Quecedo, Iratxe García Pérez, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Bernard Poignant, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszewska, Margie Sudre, Oldřich Vlasák
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Jan Březina, Ole Christensen, Brigitte Douay, Den Dover, Richard Falbr, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech, Richard Seeber, László Surján, Paavo Väyrynen
Náhradníci (čl. 178 odst. 2) přítomní při závěrečném hlasování	Joost Lagendijk, Bart Staes, Hannu Takkula, Thomas Wise
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	